



“盖茨比”你真的了不起?

电影票房惨淡,但原著却卖得火热



好莱坞大片《了不起的盖茨比》并没有“了不起”。自从8月30日上映以来,该片票房表现平平,甚至不敌国产爱情片《被偷走的那五年》。虽然在大银幕遭遇冷淡,但菲兹杰拉德在1925年所写的《了不起的盖茨比》原著却在书市大卖。
现代快报记者 沈梅 陆一夫

电影水土不服 中国观众对3D文艺片不买账

《了不起的盖茨比》投资高达1.05亿美元。今年5月,该片在北美上映14天之后,票房便轻松突破1亿美元大关。可是在我们的大银幕上,这部电影却遭遇“滑铁卢”。该片首日票房就不给力,只有840万人民币,上映三天的票房为2730万,

昨日该片的累积票房依旧停留在2800万。

究其原因,一方面,众多影评人认为,大家还是喜欢“看热闹”,这种文艺范的电影自然遇冷,之前《国王的演讲》《悲惨世界》等片早已证明,中国观众不待见好莱坞文艺范。

此外,很多观众认为,3D让这部电影减分:“如果是科幻大片、战争大片做个3D版,我一定去看,因为3D会让电影更震撼。真不明白,《了不起的盖茨比》只是有几场奢华的派对而已,这也弄3D版简直浪费钱嘛!我宁愿去看《海啸奇迹》《极乐空间》。”

原著销售火爆 译者去美国体验以求原汁原味

记者了解到,就在影片上映后的第二天,导演巴兹·鲁曼就来到上海举办观众见面会。一同出席的还有中文版《了不起的盖茨比》的译者李继宏。他在面对记者的采访时表示,为了能更好地体现原著的神韵,还特地去了美国体验了书中盖茨比、黛西他们喝下午茶的地方酒店,并在那里也喝了下午茶。

与其电影版在大银幕的冷淡遭遇不同,中文小说版《了不起的盖茨比》却在书市上大放

异彩。记者从南京几家书店的工作人员处了解到,原著小说的销量明显上升,“很多读者都是专门来买的,现在我们已经断货了。”

随后记者又从当当网了解到,最近一段时间各个版本的《了不起的盖茨比》都销售火爆,“每天的总销量有好几千,李继宏翻译的版本已经冲上了小说类排行榜的第六名。”记者在豆瓣网读书频道看到,有相当一部分的读者是看过电影后

决定买原著的,“电影拍得很奢华,但感觉有点太注重场面。想看看小说里是如何诠释那个时代。”

另外,“盖茨比”在书市上的“了不起”还源于其他知名作家对它的推崇,海明威评价原作者菲兹杰拉德说:“他的才华就像蝴蝶翅膀上缤纷的图案,完全是天生的。”村上春树看完此书后,觉得它是“何等妙不可言的杰作!我真想把其中的妙处告诉别人。”



《一座城池》 韩寒式犀利青春受追捧

综合评分: 7.5(满分10)
公映日期: 9月8日
影片: 《一座城池》

根据韩寒同名小说改编的黑色青春喜剧电影《一座城池》即将于9月18日上映。之前,郭敬明的《小时代》系列电影引发各方争议。如今,韩寒的这部“首登大银幕之作”也格外受关注。昨天,《一座城池》在新街口国际影城举行了试映会。记者与多名“快报审片员”提前观看了此片。众多审片员认为,该片将韩寒的黑色幽默展露无遗,但剧情节奏平缓。

影片还原了韩寒原著小说中几个不羁青年荒诞不经的旅程。韩寒标志性的冷幽默风格在片中随处可见,“我和健叔”悲催不堪的黑色幽默,在房祖名和王太利的演绎下,让很多观众哈哈大笑。

韩寒曾表示,《一座城池》改编难度比较大。在观影过程中,很多观众也都觉得这部电影的节奏很别扭:“感觉剧情没高潮。”“快报审片员”韩先生认为此片仅是习作水平,“问题出在剧本上!”

不过,也有很多韩寒的粉丝力挺此片:“这部原著的故事性并不是那么强。导演能拍成这样已经很有诚意啦。起码我一直哈哈笑着看完的。” 现代快报记者 沈梅

頤和公館
THE YIHE MANSIONS

登临美景贺中秋
人月相庆两团圆

八月十五中秋佳节一直被誉有诗情画意的中国节日。
南京頤和公館诚邀您来到民国花园别墅,共同聆听岁月留下的遗韵,
观赏一旧影流年一民国明信片展,品尝来自米其林餐厅大厨奉上的英式下午茶。

2103 Mid Autumn by Yihe Mansions

中秋赏月下午茶: 238元/位+15%服务费 15:00 - 20:00
周末自助下午茶: 188元/位+15%服务费 14:00 - 17:00
地点: 頤和公館艺风堂

地址: 南京市鼓楼区江苏路3号 No. 3 Jiangsu Rd. Nanjing, P.C.210009 客房预订: +86 25 84868888 宴会预订: +86 25 84868000 www.yihemansions.com